

CAPITAL METRO RAIL

Capital MetroRail's 32-mile route is designed to take you to and from your destination in central, north, northwest and east Austin. Whether you are commuting to work downtown, headed to the university or moving between any of the nine stations on the line, Capital MetroRail is the comfortable and reliable way to get there.

Climb aboard and use your time on the train to do what you want to do: enjoy the scenery, read, catch up with a friend or surf the web with our free, on-board WiFi (coming soon).

Capital MetroRail is a big part of the All Systems Go transit plan to connect Austin.



20

All aboard Capital MetroRail!

1 Go to your nearest rail station. Board the train at one of nine stations from Leander to downtown Austin. Most stations are served by regular bus routes. Leander, Lakeline and Howard Station have Park & Rides.

2 Buy your fare. Purchase a Capital MetroRail ticket or pass before boarding the train. Use the ticket vending machine (TVM) located at each station or pick up a MetroPlus 31-day Pass at any Capital Metro Ticket outlet. All fare purchased from the TVM is validated. A ticket validating machine is located at each station for passes purchased at other locations.

Capital Metro will randomly inspect fares on the MetroRail trains. When asked, show your validated ticket or pass. If you don't have a valid ticket or pass you may be subject to citations, fines or removal from the train at the next station.

3 Locate your train and wait safely. Electronic signs on each train indicate the direction the train is traveling. Announcements at the station will inform customers when the next train is expected to arrive. Wait for the train by standing behind the white strip on the platform. Arriving trains stop at all stations. Once the train has stopped, the doors open automatically.

4 Let other passengers exit before you board the train. It is easier and faster for everyone if you allow other passengers to get off the train before you board.

5 Find an available seat or safe standing location. You may take any open seat on the train. Lower-level front seats are reserved for senior citizens and persons with disabilities. If all seats are occupied, you should find a safe place to stand.

6 Get off at your stop. The train will stop at every station along the Red Line. To exit, the door will open automatically, or push the lighted button to open the door.

7 Go to your final destination. Upon arriving at the station you can walk, bike or transfer to a bus to reach your final destination. If you are transferring, you can check the information at the platform to learn how to catch the next bus.

La ruta de Capital MetroRail que abarca 32 millas está diseñada para llevarlo de su punto de partida a su punto de llegada, tanto en el centro, el norte, el noroeste y el este de Austin. Ya sea que usted utilice transporte para ir a su trabajo en el centro de la ciudad, o se dirija a la universidad, o bien que se traslade desde cualesquiera de las nueve estaciones en la línea, Capital MetroRail es el modo cómodo y confiable de viajar.

Lo invitamos a abordar y a utilizar el tiempo que pasa en el tren en la actividad de su elección: disfrutar del panorama; leer; encontrarse con una amistad; o navegar por Internet, usando la banda ancha gratuita que se ofrece en el interior del tren (próximamente).

Capital MetroRail es una parte importante del plan de tránsito de All Systems Go para conectar a la ciudad de Austin.

Todos a bordo del Capital MetroRail!

1 Acuda a la estación de tren más cercana. Aborde el tren en una de las nueve estaciones entre Leander y el centro de Austin. La mayoría de las estaciones cuentan con servicios de autobuses con rutas regulares. Las estaciones de Leander, Lakeline y Howard cuentan, además, con estacionamiento (Park & Ride).

2 Compre su pasaje. Compre un boleto o pase de Capital MetroRail antes de abordar el tren. Use la máquina expendedora de boletos (TVM) que encontrará en cada estación, o compre un Pase de 31 Días de MetroPlus, en cualquier tienda que maneja productos de Capital Metro Ticket. Todos los pasajes comprados en la TVM están validados. Las máquinas para validar boletos se encuentran ubicadas en cada estación, para validar los pases adquiridos en otros lugares.

Capital Metro inspecciona los pasajes en el interior de los trenes de MetroRail al azar. Cuando se le solicite, muestre su boleto o pase validado. Si no cuenta con un boleto o pase validado es posible que esté sujeto a citatorios, multas o a que se le pida abandonar el tren en la siguiente estación.

3 Ubique su tren y espere en un sitio seguro. Las señales electrónicas en cada uno de los trenes indican la dirección en la que viaja el tren. Los anuncios en la estación informan a los pasajeros cuándo se espera la llegada del próximo tren. Espere el tren, de pie detrás de la franja blanca en la plataforma. Los trenes que llegan se detienen en todas las estaciones. Una vez que el tren se haya detenido por completo, las puertas se abrirán de manera automática.

4 Permita que los pasajeros salgan del tren antes de abordarlo. Es más fácil y rápido para todos, si usted permite que los pasajeros salgan del tren antes de que usted intente abordarlo.

5 Busque un lugar vacío o un lugar seguro si es necesario permanecer de pie. Puede ocupar cualquier asiento vacío en el tren. Los asientos de altura menor al frente del vehículo están reservados para personas de la tercera edad o discapacitados. Si todos los asientos se encuentran ocupados, conviene buscar un lugar seguro para viajar de pie.



6 Baje en su parada. El tren se detiene en cada estación a lo largo de la Línea Roja. Las puertas se abren automáticamente o bien oprima el botón iluminado para abrir la puerta cuando quiera descender.

7 Acuda al lugar donde desea. Al llegar a la estación, puede caminar, usar su bicicleta o traspasar a un autobús para llegar al lugar donde desea. Si realiza un traspaso, conviene revisar la información en la plataforma para saber dónde esperar al autobús siguiente.

CAPITAL METRO RAIL FARES/TARIFAS

Capital MetroRail Fares



Before boarding, you may purchase your MetroRail fare at the Ticket Vending Machine (TVM) located at all nine rail stations and the Transit Store. Two-hour tickets and Capital MetroPlus Passes are available at the TVM. You may also purchase your monthly pass in advance from the Transit Store or online at capmetro.org.

Two-Hour Tickets are only valid for the MetroRail trains and connector buses at Downtown (routes 460, 461, 462) and MLK, Jr. (routes 464, 465) Stations. Passengers planning to connect to other local routes are encouraged to purchase a Capital MetroPlus Pass.

	Single Zone	All Zones
Adults	\$1.00	\$1.50
Students (18 & under with student ID)	50 cents	75 cents
Active Duty & Reserve Military (with ID)	50 cents	75 cents

The following passengers ride free on Capital MetroRail: Seniors and Disability Fare Card holders (with Capital Metro-issued ID); MetroAccess certified; UT students, faculty and staff; Employer-purchased passes (Capital Metro-issued pass and a company ID); Law enforcement, fire and military personnel in uniform; and, children under six.

Capital MetroPlus Passes are valid on all Capital Metro rail and bus services.

MetroPlus 31-Day Full Fare	\$36.00
MetroPlus 31-Day Reduced Fare*	\$18.00
MetroPlus Day Pass	\$3.00

*For students 18 and under or active military with appropriate ID.

Pasajes de Capital MetroRail



Antes de abordar, puede adquirir su pasaje para MetroRail en cualquiera de las Máquinas Expendedoras de Boletos (TVM, por sus siglas en inglés) que se encuentran en las nueve estaciones y en la Tienda de Tránsito. Los boletos de dos horas y los Pases de Capital MetroPlus también están a su disposición en las TVM. Si prefiere, puede comprar un pase por mes con anticipación en la tienda Transit Store o bien en línea en capmetro.org.

Los boletos de dos horas son válidos sólo en los trenes de MetroRail y en los autobuses de conexión en las estaciones del Centro (rutas 460, 461, 462) y de MLK, Jr. (rutas 464, 465). A los pasajeros que requieran conectar con otras rutas locales, les conviene comprar el pase Capital MetroPlus Pass.

	Una Zona	Todas las Zonas
Adultos	\$1.00	\$1.50
Estudiantes (18 o menores de 18 con credencial de estudiante)	50 centavos	75 centavos
En servicio activo o en la reserva militar (con credencial)	50 centavos	75 centavos

Los siguientes pasajeros pueden usar Capital MetroRail gratis: personas con tarjeta de indentificación de la tercera edad y personas con discapacidades emitida por Capital Metro; certificados MetroAccess; estudiantes, facultad y empleados de UT; personas con pases adquiridos por empleadores (pase emitido por Capital Metro e indentificación de la compañía); policías, bomberos y militares uniformados; y menores de seis años o menos.

Los pases **Capital MetroPlus Passes** son válidos en todos los servicios de trenes y autobuses de Capital Metro.

31 Días MetroPlus de pasaje completo	\$36.00
31 Días MetroPlus de pasaje con descuento*	\$18.00
Pase de día de MetroPlus	\$3.00

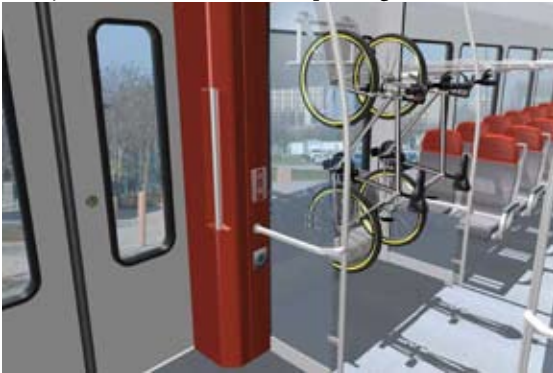
*For students 18 and under or active military with appropriate ID.

BIKE-N-RIDE / ACCESSIBILITY

Bikes are allowed on Capital MetroRail trains at any time, on a space-available basis. Hook your bike on the rack and have a seat. Senior citizens and persons with disabilities take precedence over bicyclists.

Bicycle Rules

- Cyclists must always cross to the station platform at the designated crossing.
- Cyclists are prohibited from riding bicycles in the station areas, corridors, or on platforms.
- Cyclists should always wait for the train behind the white warning strip and should not allow their bicycles to interfere with passengers on the platform.
- Cyclists must wait until all passengers have cleared



the doorway before moving their bicycles in or out of the train.

- If a senior or person with a disability is in need of a seat, you must remove your bicycle from the rack and move to a safe standing location with your bike.
- In case of an emergency evacuation while on board a train and/or upon direction of MetroRail personnel, or any law enforcement or fire official, bicycles should remain in place and be left on the trains.

Cyclists are responsible for their own bicycles and all actions, injuries, losses and/or damages resulting from their bicycles in station platform areas and on board trains.

Wheelchair Accessibility

Capital MetroRail vehicles and stations are fully accessible. The front seats on the lower-level are reserved for senior citizens and persons with disabilities. Once a train arrives, passengers in wheelchairs may proceed onto the train and go to the reserved seating. Passengers in mobility devices do not need to strap or buckle into the train.

En todo momento se permite subir bicicletas a los trenes de Capital MetroRail, siempre que haya espacio disponible. Enganche su bicicleta en la rejilla y tome asiento. Personas de edad avanzada y personas con discapacidades toman precedencia sobre los ciclistas.

Reglas Para Bicicletas

- *Los ciclistas siempre deben cruzar a la plataforma de la estación en los cruces designados.*
- *Se prohíbe a los ciclistas montar en bicicleta en las zonas de la estación, en los corredores o en las plataformas.*
- *Los ciclistas siempre deben esperar el tren detrás de la franja blanca y deben impedir que sus bicicletas interfieran con los pasajeros en la plataforma.*
- *Los ciclistas deben esperar a que todos los pasajeros hayan desalojado las zonas de las puertas antes de subir o bajar la bicicleta en el tren.*
- *Si una persona de edad avanzada o una persona con discapacidades necesitan su asiento, usted deberá remover su bicicleta del estante y cambiarse a un lugar donde pueda permanecer parado seguramente con su bicicleta.*
- *Las bicicletas deberán permanecer en su sitio y ser abandonadas en los trenes, en caso de una evacuación de emergencia a bordo del tren, o cuando lo indique personal de MetroRail, de la policía o los bomberos.*

Los ciclistas son responsables de sus bicicletas y de todos los actos, lesiones, pérdidas o daños que causen sus bicicletas en las zonas de plataformas de la estación o en el interior de los trenes.

Acceso a Sillas de Ruedas

Los vehículos y estaciones de Capital Metro son completamente accesibles. Los asientos del frente en el nivel bajo son reservados para personas de edad avanzada y personas con discapacidades. Ya que haya llegado el tren, los pasajeros en sillas de ruedas pueden proceder al tren hacia los asientos designados. Los pasajeros con equipos de movilidad no tienen que atarse ni abrocharse al tren.

LOOK, LISTEN AND LIVE

Capital Metro is committed to safety on and around the tracks. Below are important tips that can save your life.

24

- ALWAYS STOP, LOOK, AND LISTEN for trains before crossing the tracks. Cross only at crosswalks and be sure to look both ways.
- DON'T TRESPASS ON METRORAIL TRACKS. Never walk or bike around the tracks, day or night.
- OBEY ALL WARNING SIGNS: flashing lights, signals and crossing gates.
- STAY ALERT. MetroRail is quieter than a bus. You may not hear it coming.
- As a train approaches the station, BE SURE YOU ARE BEHIND THE WHITE WARNING STRIPS and never, ever try to catch a moving train.
- METRORAIL STATION PLATFORMS ARE EQUIPPED WITH VIDEO CAMERAS. Each platform has "Code Blue" phones that provide a direct connection to 911.
- METRORAIL TRAINS ARE EQUIPPED WITH SECURITY CAMERAS that monitor activities within the train.
- If you wish to contact the train operator in an emergency, PASSENGER INTERCOM UNITS ARE LOCATED NEXT TO THE DOORS INSIDE THE VEHICLE. The train operator is in constant communication with the MetroRail Dispatch Center.



MIRE, ESCUCHE Y VIVA

Capital Metro está comprometido a velar por la seguridad de todos, en y alrededor de las vías. A continuación aparecen consejos importantes que pueden salvarle la vida.

- *ANTES DE CRUZAR LAS VÍAS, SIEMPRE: haga un alto, mire y escuche si se acerca un tren. Cruce sólo en los cruces designados y mire hacia ambos lados, antes de cruzar.*
- *NO ENTRE AL ÁREA DE LAS VÍAS DE METRORAIL. Jamás camine o monte en bicicleta cerca de las vías: ni de día ni de noche.*
- *OBEDEZCA TODAS LAS SEÑALES DE ADVERTENCIA: luces que destellan, señales y rejas de cruce.*
- *PERMANEZCA ALERTA. El tren ligero de MetroRail es más silencioso que un autobús. Es posible que no escuche cuando se acerca.*
- *Cuando un tren se acerca la station, RECUERDE QUE DEBE PERMANECER DETRÁS DE LAS FRANJAS BLANCAS DE ADVERTENCIA. Jamás intente abordar un tren en movimiento.*
- *LAS PLATAFORMAS EN LAS ESTACIONES DE METRORAIL ESTÁN EQUIPADAS CON CÁMARAS DE VIDEO. Cada plataforma cuenta con teléfonos de "Código Azul" que proporcionan conexión directa al 911.*
- *LOS TRENES DE METRORAIL ESTÁN EQUIPADOS CON CÁMARAS DE SEGURIDAD que monitorean las actividades en el interior de los trenes.*
- *Si desea dirigirse al operador del tren debido a una emergencia, use LAS UNIDADES DE INTERCOMUNICACIÓN PARA PASAJEROS QUE SE ENCUENTRAN JUNTO A LAS PUERTAS, EN EL INTERIOR DEL VEHÍCULO. El operador del tren se mantiene en comunicación constante con el Centro de Control de Trenes de MetroRail.*